

Traditional Tales from Around the World

This series of books are based on Aesop's best known fables. Each fable is partnered with a story from another part of the world that has similar animal characters. The lessons learnt from each story are universal, leaving a lot of room for discussion and comparison. Extensive teachers' notes for further class activities covering different areas of the curriculum are included. The stories are beautifully told and illustrated by award winning authors and illustrators.

a mouse will always be weaker than a lion but too strong for the ropes that hold down the lion;
a fox who gets most from a flat dish will get the least out of a tall deep one;
the hare that shows off comes out last!
don't belittle the goose that can lay the golden egg.

New

Age 6-9 KS1-2
Paperback \$12.95
23.5cm x 28cm



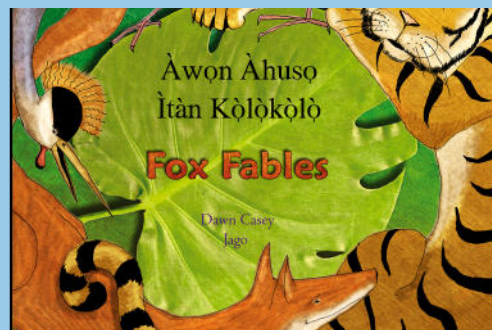
Lion Fables

Retold and illustrated by Jan Ormerod

In Aesop's *The Lion and the Mouse* Lion spares the life of the little mouse never thinking that one day the mouse might save his life. In the Tibetan fable *The Hare's Revenge* Hare is fed up with the bullying Lion and finds a way to outwit him. Jan Ormerod's warm retelling and evocative illustrations make *Lion Fables* a wonderful addition to any classroom.

Available in English with Albanian, Arabic, Bengali, Chinese, Farsi, French, German, Greek, Gujarati, Hindi, Italian, Japanese, Korean, Kurdish, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Simplified Chinese, Somali, Spanish, Tagalog, Tamil, Turkish, Urdu, or Vietnamese

Age 6-9 KS1-2
Paperback \$12.95
23.5cm x 28cm



Fox Fables

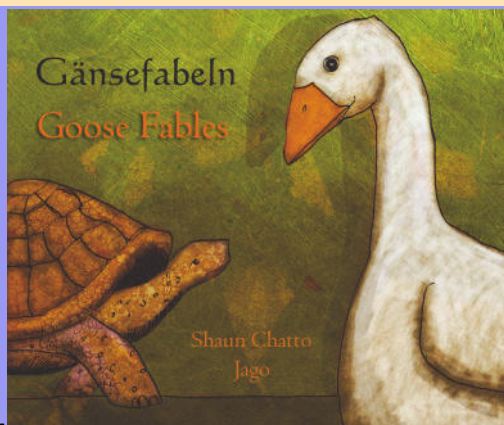
Retold by Dawn Casey Illustrated by Jago

In Aesop's *The Fox and the Crane* Fox invites Crane to tea but gives her a flat dish so she can't eat any of the food. When it is Crane's turn to invite Fox what dish does she use? In the Chinese fable *King of the Jungle* Tiger thinks he is the king of the jungle but can Fox fool him to save his own skin? Dawn Casey's lively retelling and Jago's vivid illustrations make this a joy to read aloud.

Available in English with Albanian, Arabic, Bengali, Bulgarian, Chinese, Croatian, Farsi, French, German, Greek, Gujarati, Hindi, Irish, Italian, Japanese, Korean, Kurdish, Panjabi, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Scottish Gaelic, Simplified Chinese, Somali, Spanish, Swahili, Tagalog, Tamil, Turkish, Twi, Urdu, Vietnamese or Yoruba

Coming Soon

Age 6-9 KS1-2
Paperback \$12.95
23.5cm x 28cm



Goose Fables

Retold by Shaun Chatto

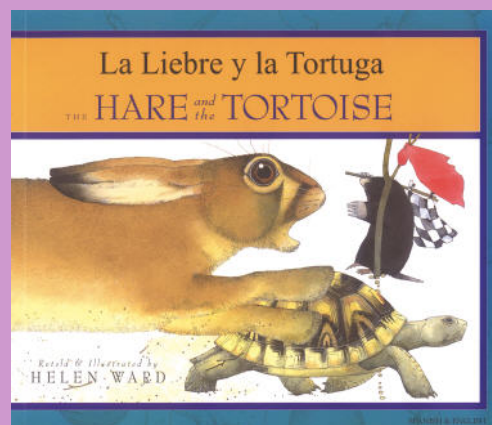
Aesop knew all about the nature of humans. In *The Goose that Laid the Golden Egg* it is man's greed that leads him to kill the goose that gave him his wealth.

In the Jataka fable of *The Tortoise and the Geese*, Tortoise never stops talking. When his friends, the Goose Brothers, leave to fly South Tortoise wants to join them but to do so he must keep his mouth shut...

Available in English with Albanian, Arabic, Bengali, Chinese, Farsi, French, German, Greek, Gujarati, Hindi, Italian, Japanese, Korean, Kurdish, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Simplified Chinese, Somali, Spanish, Tagalog, Tamil, Turkish, Urdu, or Vietnamese

Coming Soon

Age 6-9 KS1-2
Paperback \$12.95
23.5cm x 28cm



The Hare & the Tortoise

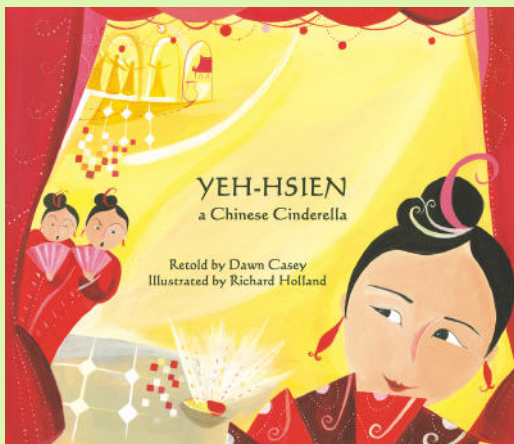
Helen Ward

There once was a very fast hare and a very slow tortoise, but who will be the winner of this most unusual race? Aesop's classic tale focuses on the race but what of all the other animals that might have been watching?

"A beautiful book... Chardin would not have been ashamed of the hare that leaps across these pages, leaving a decorative tangle of animals in his path. The tortoise is handsome, too, worthy of this spirited new version of the story." **Kate Kellaway, The Observer**

Available in English with Albanian, Arabic, Bengali, Bulgarian, Chinese, Farsi, French, Greek, Gujarati, Hindi, Japanese, Panjabi, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Simplified Chinese, Somali, Spanish, Swahili, Tagalog, Turkish, Twi, Urdu, or Vietnamese

World folk tales



Yeh-Shien – a Chinese Cinderella

New

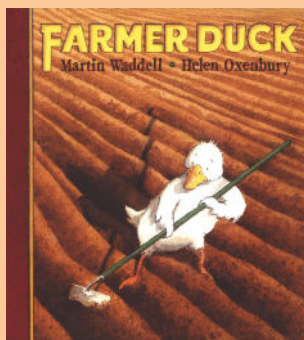
Retold by Dawn Casey
Illustrated by Richard Holland

The story of Yeh-Shien is believed to be the original telling of the Cinderella story. Yeh-Shien is raised by her stepmother who always gives her the hardest chores. Yeh-Shien's only friend is a fish, whom the wicked stepmother kills! The bones of the fish are magical and they grant her wish to go to the village festival where she loses her slipper...

You will find many similarities with the Charles Perrault and Brothers Grimm retellings of this classic folktale.

Age 5-9 Paperback \$12.95 23.5cm x 28cm

Available in English with Albanian, Arabic, Bengali, Chinese, Farsi, French, German, Greek, Gujarati, Hindi, Italian, Japanese, Korean, Kurdish, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Simplified Chinese, Somali, Spanish, Tagalog, Tamil, Turkish, Urdu, or Vietnamese



Farmer Duck

Martin Waddell
Illustrated by Helen Oxenbury

Age 4-7 Paperback \$12.95 23cm x 28cm

There once was a duck who had the bad luck to live with a lazy farmer. While the duck worked, the farmer lay in bed - until one day the other animals decided to take action!

- Winner of the Smarties Book Prize 1991
- British Book Awards Children's Illustrated Book of the Year 1991

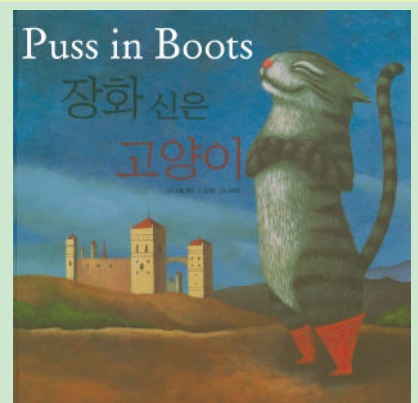
Available in English with Albanian, Arabic, Bengali, Bulgarian, Chinese, Croatian, Farsi, French, German, Greek, Gujarati, Hindi, Italian, Japanese, Korean, Kurdish, Malayalam, Nepali, Panjabi, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Simplified Chinese, Somali, Spanish, Swahili, Tagalog, Tamil, Turkish, Urdu or Vietnamese

Coming Soon

Puss-in-Boots

Henriette Barkow

A miller decides to divide his wealth amongst his three sons. The youngest is given the cat – but this isn't an ordinary cat. The cat goes out into the world in a pair of boots and hat to make his master's fortune ... by playing on people's gullibility.



Stunningly illustrated this version is taken from the Charles Perrault retelling of the well known Italian folk story.

Dual Language Books available in English with 14 languages: Arabic, Bengali, Cantonese Farsi, French, Mandarin, Panjabi, Polish, Portuguese, Somali, Spanish, Turkish, Urdu

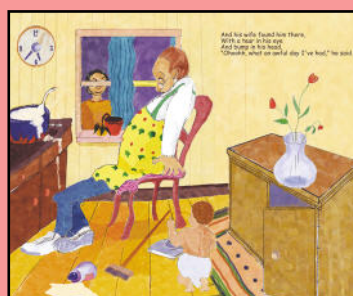
Age 4-7 Paperback \$12.95 23cm x 28cm

The Man Who Kept House

Retold by Na'ima bint Robert

Coming Soon

What happens when husband and wife swap jobs? Maybe doing the housework and looking after the baby isn't so easy after all! See how the man gets on in this funny retelling of the traditional Eastern European tale.



Available in English with Arabic, Bengali, Chinese, Farsi, French, Gujarati, Hindi, Italian, Japanese, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Simplified Chinese, Somali, Spanish, Tagalog, Tamil, Turkish, Urdu, or Vietnamese

Age 5-9 Paperback \$12.95 23.5cm x 28cm

Elves and the Shoemaker

Retold by Henriette Barkow
Illustrated by Jago

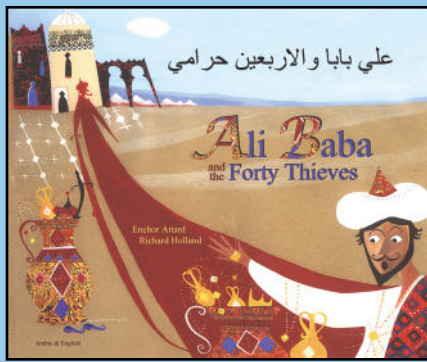
Swish, swish! They sewed. Tap, tap! They hammered in the nails. Their little fingers worked so fast that the shoemaker could hardly believe his eyes ... Who are the secret helpers that come in the night? Grimm's classic tale is magically retold and richly illustrated by the award winning team that made *Little Red Hen and the Grains of Wheat*.

Available in English with Arabic, Bengali, Chinese, Farsi, French, Gujarati, Hindi, Italian, Japanese, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Simplified Chinese, Somali, Spanish, Tagalog, Tamil, Turkish, Urdu and Vietnamese



Age 5-9 Price \$12.95 23.5cm x 28cm

World Folk Tales



Ali Baba and the Forty Thieves

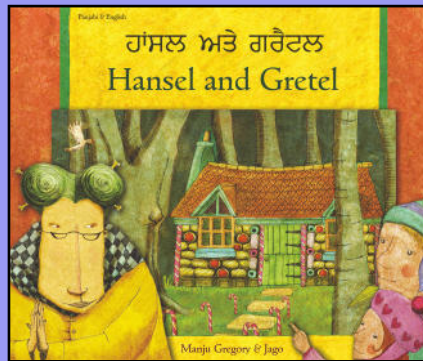
Retold by Enebor Attard
Illustrated by Richard Holland

"The lively illustrations and the positioning of the text in two languages are very impressive. In addition the expressions on the faces of the characters help create the atmosphere and the spirit of the story which is sure to capture the interest of young readers. This is a very good book to read aloud to the class."

Books for Keeps

Age 5-9 Hardcover \$16.95 Size 23.5cm x 28cm

Available in English with Albanian, Arabic, Bengali, Bulgarian, Chinese, Croatian, Farsi, French, German, Greek, Gujarati, Hindi, Italian, Kurdish, Panjabi, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Shona, Simplified Chinese, Somali, Spanish, Swahili, Tamil, Turkish, Urdu or Vietnamese



Hansel and Gretel

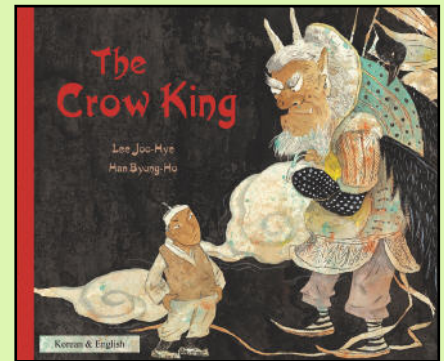
Retold by Manju Gregory
Illustrated by Jago

"The illustrations are excellent, and the story telling makes for ample discussion themes for children." **National Literacy Association**

Jago's beautiful illustrations compliment the retelling of this classic Grimm's fairytale.

Age 4-8 Paperback \$12.95 Size 23.5cm x 28cm

Available in English with Albanian, Arabic, Bengali, Bulgarian, Farsi, French, German, Greek, Gujarati, Hindi, Irish, Italian, Japanese, Korean, Kurdish, Panjabi, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Simplified Chinese, Somali, Spanish, Swahili, Tagalog, Tamil, Turkish, Urdu, Vietnamese or Yoruba



The Crow King

Retold by Enebor Attard
Illustrated by Han Byung-Ho

A man sets out on a perilous journey to rescue his beautiful bride from the evil Crow King. A folktale from Korea of good over evil.

"Enebor Attard has created an energetic text suggesting the pace and power of the original folktale... The superb illustrations use a mixed medium to portray the Korean landscape... revealing a powerful sense of place.. Clever use of perspective highlights the fear and courage of the couple and the enormity of the challenges they face." **School Librarian, Autumn 2006.**

Age 6+ Paperback \$12.95 Size 23.5cm x 28cm

Available in English with Albanian, Arabic, Bengali, Chinese, Farsi, French, Greek, Gujarati, Hindi, Japanese, Korean, Panjabi, Portuguese, Romanian, Russian, Simplified Chinese, Somali, Spanish, Tagalog, Turkish, Urdu or Vietnamese

Buri and the Marrow (in 3rd reprint)

Henriette Barkow
Illustrated by Lizzie Finlay

Age 4-7 Paperback \$12.95 23.5cm x 28cm

As Buri travels through the forest to visit her daughter a fox, a tiger, and a lion all try to eat her. On her way home she tricks the tiger and the lion, but will the fox be fooled?

"The text and illustrations are well-matched and the book would lend itself to bilingual story telling."

Books For Keeps

Available in English with Albanian, Arabic, Bengali, Chinese, Farsi, French, Gujarati, Panjabi, Polish, Somali, Spanish, Tamil, Turkish, Urdu



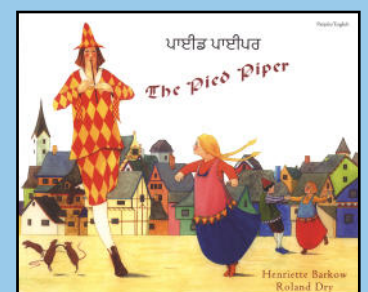
The Pied Piper

Henriette Barkow
Illustrated by Roland Dry

Age 5-9 Paperback \$12.95 23.5cm x 28cm

This sensitive retelling of the famous Pied Piper legend raises many moral and social issues as well as inspiring drama and music. *"A super dual text - it not only looks inviting, it's an excellent read. A lovely version to share with children."* **Books for Keeps**

Available in English with Albanian, Arabic, Bengali, Chinese, Czech, Farsi, French, German, Gujarati, Hindi, Italian, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Somali, Spanish, Tamil, Turkish, Urdu or Vietnamese



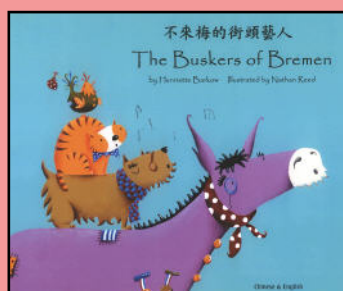
The Buskers of Bremen (in 2nd reprint)

Henriette Barkow
Illustrated by Nathan Reed

Age 3-8 Paperback \$12.95 23.5cm x 28cm

What can four animals do when they are no longer wanted? Run off to Bremen and become buskers! They see a ramshackle house and sing for their supper with unexpected results. Adapted from the original *Bremer Stadtmusikanten* by the brothers Grimm.

Available in English with Albanian, Arabic, Bengali, Chinese, Czech, Farsi, French, German, Gujarati, Italian, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Serbo-Croatian, Somali, Spanish, Tamil, Turkish, Urdu or Vietnamese



The Dragon's Tears (in 2nd reprint)

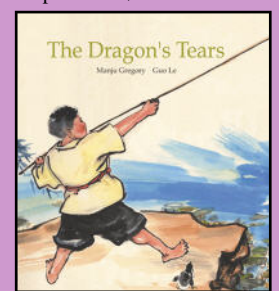
Manju Gregory
Illustrated by Guo Le

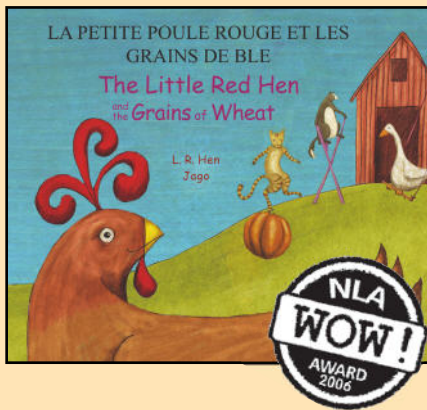
Age 6+ Paperback \$12.95 23.5cm x 28cm

How did the twenty-four lakes of the River Min come to be called the Dragon's Tears? Well, it all started when Chun Li released a golden fish and was rewarded with the gift of a magic pearl. But this was when his troubles began...

Manju is a professional storyteller and Guo Le a master of Chinese brush illustration.

Available in English with Albanian, Arabic, Bengali, Chinese, Czech, French, Gujarati, Japanese, Korean, Panjabi, Portuguese, Serbo-Croatian, Simplified Chinese, Somali, Spanish, Tamil, Turkish, Urdu or Vietnamese





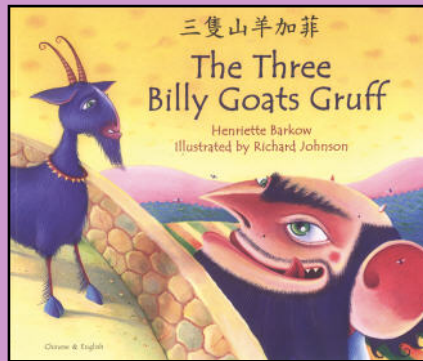
The Little Red Hen and the Grains of Wheat

Retold by L. R. Hen
Illustrated by Jago

"[With] sumptuous illustrations and joyful multicultural appeal, this will be a favourite in primary classrooms."
National Literacy Association

Age 4-8 Paperback \$12.95 23.5cm x 28cm

Available in English with Albanian, Arabic, Bengali, Bulgarian, Chinese, Croatian, Farsi, French, German, Greek, Gujarati, Hindi, Italian, Japanese, Korean, Kurdish, Panjabi, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Simplified Chinese, Somali, Spanish, Swahili, Tagalog, Tamil, Turkish, Twi, Urdu, Vietnamese or Yoruba



The Three Billy Goats Gruff

Retold by Henriette Barkow
Illustrated by Richard Johnson
(in 3rd reprint)

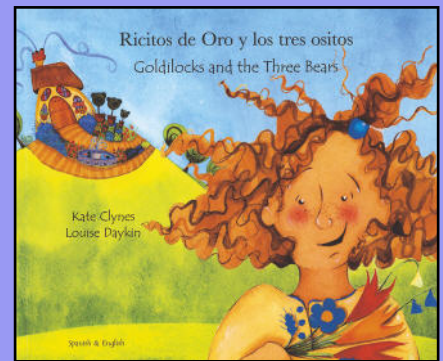
This classic and well loved folk story of how the Three Billy Goats Gruff try to cross the bridge and outwit the mean and angry Troll.

"The faithful retelling of this story retains the fun repetition of lines with the victorious twist at the end of the tale." **Nursery Education**

Age 4-8 Paperback \$12.95 23.5cm x 28cm

English-only Big Book \$29.95

Available in English with Albanian, Arabic, Bengali, Chinese, Czech, Farsi, French, German, Gujarati, Italian, Panjabi, Portuguese, Serbo-Croatian, Somali, Spanish, Tamil, Turkish or Urdu



Goldilocks and the Three Bears

Retold by Kate Clynes
Illustrated by Louise Daykin
(in 3rd reprint)

"Goldilocks engages the children in a fun, lively & witty way. The supporting products enhance the teaching at KSI and the teachers notes and lesson plans are invaluable."

Amanda Grant, Literacy Co-ordinator, William Hudson School, Derby.

Age 4-8 Paperback \$12.95 23.5cm x 28cm

English-only Big Book \$29.95

Available in English with Albanian, Arabic, Bengali, Chinese, Czech, Farsi, French, German, Gujarati, Hindi, Italian, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Serbo-Croatian, Somali, Spanish, Tamil, Turkish, Urdu or Vietnamese

Not Again, Red Riding Hood

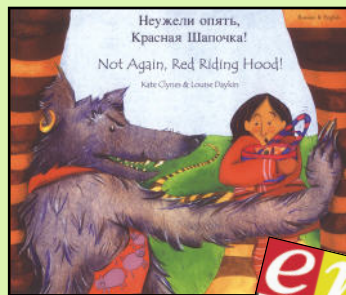
Kate Clynes
Illustrated by Louise Daykin
(in 2nd reprint)

Age 4-8 Paperback \$12.95 23.5cm x 28cm

"An imaginative sequel to the traditional tale ... Stripes, spirals, dots and squares in the bold illustrations in bright strong colours ... these sort of details engage the children's interest over many retellings."

Books for Keeps

Available in English with Albanian, Arabic, Bengali, Chinese, Czech, Farsi, French, German, Gujarati, Hindi, Italian, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Serbo-Croatian, Somali, Spanish, Tamil, Turkish, Urdu or Vietnamese



The Giant Turnip (in 3rd reprint)

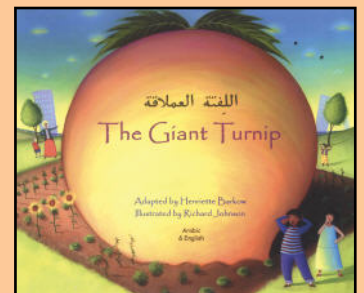
Henriette Barkow
Illustrated by Richard Johnson

Age 3-8 Paperback \$12.95 23.5cm x 28cm

The children of Miss Honeywood's class grow the most enormous turnip that anyone has ever seen. But how can they pull it out? They try lots of ideas, but it still will not budge. Can Larry save the day?

As seen on **CBBC's Tikkabilla**

Available in English with Albanian, Arabic, Bengali, Chinese, Czech, Farsi, French, German, Gujarati, Italian, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Serbo-Croatian, Somali, Spanish, Tamil, Thai, Turkish, Urdu, Vietnamese or Yoruba



Don't Cry, Sly (in 2nd reprint)

Henriette Barkow
Illustrated by Richard Johnson

Age 3-8 Paperback \$12.95 23.5cm x 28cm

English-only Big Book \$29.95

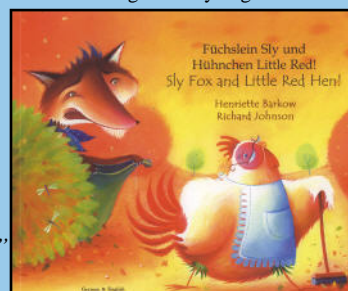
How's Sly the fox going to catch Little Red Hen? How's Little Red Hen going to escape?

A humorous retelling of Aesop's fable with a clever twist at the end.

"The pictures are wonderful, expressive and highly atmospheric ... a wonderful book to read aloud."

The Booktrust Best Book Guide

Available in English with Albanian, Arabic, Bengali, Chinese, Czech, Farsi, French, German, Gujarati, Italian, Panjabi, Polish, Portuguese, Serbo-Croatian, Somali, Spanish, Tamil, Turkish, Urdu or Vietnamese



Jill and the Beanstalk (in 2nd reprint)

Manju Gregory
Illustrated by David Anstey

Age 5-8 Paperback \$12.95 23.5cm x 28cm

English-only Big Book \$29.95

"All the nursery rhymes alluded to are helpfully supplied, in full, at the end of the book. The beginning sets the scene superbly. It's a clever idea, imaginatively illustrated and is likely to have instant appeal."

Books for Keeps

Available in English with Albanian, Arabic, Bengali, Chinese, Czech, Farsi, French, German, Gujarati, Hindi, Italian, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Serbo-Croatian, Somali, Spanish, Tamil,

